

K-ポップ歌詞の計量的語彙分析

朴 鍾厚

The Quantitative Lexical Analysis of K-pop Lyrics

PARK Jonghoo

This paper aims to clarify features of K-pop lyrics and their potential as Korean language class textbook material through quantitative lexical analysis. To this end, the author created a K-pop lyrics corpus by inputting 230 songs from an Internet music site. According to this analysis, 3,813 individual words were written 59,955 times with an average frequency of 15.7 per word. Compared to a general balanced modern Korean corpus, K-pop lyrics had fewer and less frequent nouns, while there was a wide variety of verbs and adjectives, and they were used frequently. In particular, the high frequency of pronouns and the low frequency of suffixes tell us that K-pop lyrics are similar to spoken language. To measure the educational value of K-pop lyrics, the author classified by frequency 715 words rated 10 or higher by Korean educational vocabulary levels. As a result, it was found that it is difficult to use K-pop lyrics as a textbook in basic Korean language classes.

Key word : K-pop lyrics corpus, quantitative lexical analysis, frequency, educational value, Korean educational vocabulary levels

1. はじめに

本稿は、K-ポップ歌詞の計量的語彙分析を行い、韓国語教育の観点からその特徴と教材としての活用の可能性を探ってみることを目的とする。

K-ポップ (Korean pop, Korean popular music) とは、一般的に現代韓国の大衆音楽のことを表す用語である。広義には、これまで韓国で作られてき

た全ての大衆音楽を通称する用語と言えるが、狭義には、2000年代以降、他国の視点から韓国のポップミュージックを指す際に使われる用語である（송재란 2014:13-14）。韓国の一般的な大衆文化は、1990年代後半からアジアを中心に全世界への広がりを見せ始めるが、いわば「韓流ブーム」が本格化したのはこの2000年代以降のことである。特に2012年サイ（PSY）の「カンナムスタイル」を初め、近年の「防弾少年団（BTS）」などの韓国アイドルの活躍に伴うファンダムは、全世界の韓国語学習者のモチベーションにも大きな影響を及ぼしている（김경미 2007）。

K-ポップに対する学習者の関心度は日々高まっているにもかかわらず、現在K-ポップについての研究は社会学や経済学における分析にとどまり、言語学や韓国語教育の観点からの研究は殆ど行われていない状況である¹。そのため、実際の韓国語の授業では、K-ポップは学習者の興味を引くための断片的な手段としてしか使われておらず、主要教材としての役割は果たしていないのである。しかし、この頃学習者の関心分野やニーズに合わせ、実際の授業の中でもK-ポップを積極的に取り入れるべきだという議論がなされてはいるものの、それを活用するために必要な基礎研究はなされていない。そのため、教師たちは皆、何を、どのように活用すればいいか、分からない状態でもある。

最初にすべきことは、そもそもK-ポップそのものが言語教材として適切かどうかを検討することである。そのためにも、何よりK-ポップの歌詞に使われている単語と文法事項についての調査や分析が行われなければならない。

本研究においては、まず個人研究用のデータベースとして小規模の「K-ポップ歌詞コーパス」というものを作成する。これには、K-ポップ歌詞のデータそのものを入力した生コーパスと、これに文法情報を付け加えた注釈コーパスがある。このうち注釈コーパスを対象にパイソン（Python）というプログラミング言語を用いた計量分析を行い²、K-ポップ歌詞の語彙の特徴を把握する。さらに、2017年に発表された韓国の国立国語院による「국제 통용 한국

-
- 1 韓国の論文検索サイトで検索した結果、言語学や言語教育のカテゴリの中でヒットしたK-ポップ関連論文は2編だけであった。言語学的な観点からの研究としては、임건희 (2009) の『大衆歌謡에 쓰인 言語에 관한 研究 : 外國語使用을 中心으로』という韓国の中央大学校教育大学院の修士学位論文があり、韓国語教育の観点からの研究としては、송재란 (2014) の『케이팝을 활용한 한국어 학습향상 방안 연구 (K-팝을 활용한 한국語学習の向上の方案研)』という東新大学校大学院の修士学位論文があった。
 - 2 この作業は、韓国国立国語院의 到정도 (チェ・ジョンド) 研究員の協力のもとに行われた。

어 표준 교육과정」(以下、国際通用韓国語標準課程(2017))のレベル別語彙及び文法事項との比較を通じ、韓国語教育におけるK-ポップの活用の可能性を模索してみる。

2. コーパスの設計

2.1 コーパスの構成

本研究では、K-ポップ歌詞の語彙や文法事項の計量的な分析のため、個人研究用の小規模コーパスを作成する。現実的に全てのK-ポップ歌詞をデータベース化することはできないため、サンプルリングをするしかない。本研究のK-ポップのサンプルとしては、「ネイバーミュージック (NAVER MUSIC)」の2013年10月から12月までの月間ベスト100に選ばれた曲の歌詞を用いることにする。

今回の研究用コーパスの作成にあたって「ネイバーミュージック (NAVER MUSIC)」³を利用する理由は、韓国社会におけるネイバー (NAVER) というポータルサイトの影響力のためである。ネイバーは韓国で圧倒的な利用者数を誇るポータルサイトであるし、韓国に関する情報を求める海外の人々からのアクセスも非常に多い。ネイバーミュージックは、そのネイバーの提供する音源サイトで、利用者数は2013年度の調査では韓国の第3位にランクインしたこともあり、韓国を代表する音源サイトと見なして良いだろう。

一方、入力資料として韓国内の音源サイトの月間ベスト100の曲を選んだ理由は、国ごとに好まれるK-ポップの歌手やジャンルが異なるとしても、最近ではインターネットとスマートフォンの普及や発達によりK-ポップの受容者の間においては韓国内と海外の区別がほぼ無意味になり、K-ポップに限っては他の国で人気のある曲も、韓国の国内で人気のある曲の枠から大きく外れることはないためである。

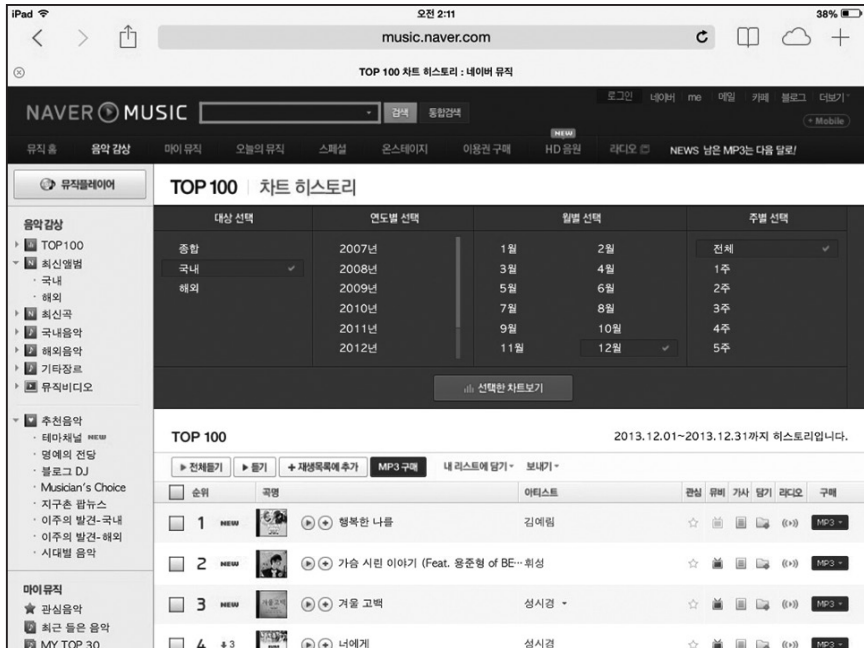
「K-ポップ歌詞コーパス」として入力された歌詞は、10月から12月までの月間ベスト100から重複を除いた224曲で、規模としては約33,530語節⁴になる。これを生コーパス (raw corpus) としてデータベース化した後、そこに文法

3 <https://music.naver.com/>

4 語節とは韓国語の分かち書きの単位であり、日本語学でいう文節にあたる。韓国語学においては、コーパスの規模を表す際の単位としてこの語節を使うことが一般的である。

情報⁵として形態注釈を付け加え、注釈付きコーパス (annotated corpus) を作成する。最終的に計量的語彙分析が行われるのは、この注釈付きコーパスである。

写真1. 「ネイバーミュージック(NAVER MUSIC)」サイトの月間ベスト100



2.2 生コーパスの作成

研究用の生コーパスは、「ネイバーミュージック」サイトの歌詞⁶を基本資料として入力した。本来なら、実際の歌詞とサイトから提供された歌詞との一致を丁寧に確認しなければならないが、あまりにも膨大な量になるので個人研

- 5 今回の文法情報注釈 (grammatical annotation) は、語彙分析のみ行う。意味注釈、つまり同音異義語を区別して注釈を付ける作業は、個人で行うには限界がある。今後の課題としたい。
- 6 音源サイトによっては利用者が自分でその曲の歌詞を載せることができるものがある。「ネイバーミュージック」にも、そのような機能があるため、一々歌詞を入力せず利用者が乗せた歌詞を利用することができた。

究では中々できそうにない。そのため、研究の便宜上サイトに載っているものを一次資料としてそのまま使わせてもらうことにした。ただし、原則として下記の事項を入力指針として定め、これに合わない部分は修正することにした。この指針は、概ね21世紀世宗計画の国語基礎資料構築分科の「現代口語コーパス構築指針」の中の「生コーパス構築指針」に従ったものであるが、歌詞というテキストのジャンルの特性を考慮し、本研究の目的に合わせて若干修正してある。

(1) 生コーパスの作成の入力指針

- 1) 歌のタイトルは1回のみ入力する。
- 2) 歌手の姓名は入力しない。
- 3) ローマ字で書かれた部分は、原則的に入力しない。
 - a. ただし、外来語として韓国の「標準国語大辞典」の見出し語となっている語彙の場合は、ハングル表記に変換し入力する。

【例】 baby → 入力しない。
Christmas → 「크리스마스」に書き換え、入力する。
 - b. 歌のタイトルにローマ字が書かれている場合も、上記の3) aと同様に処理する。

【例】 Feel so good → 入力しない。
Coffee shop → 「커피숍」に書き換え、入力する。
- 4) 数字はハングルに書き換え、入力する。

【例】 24시간 → 이십사 시간
- 5) 感嘆詞は、「標準国語大辞典」の見出し語として載っている語彙の場合のみ入力する。

【例】 모두가 날 알아보도록 어어우워워워 → 入力しない。
자 이제부터 시작이야 → 入力する。
- 6) 原文の中の分かち書きや綴りのミスは、正書法に従って修正する。

【例】 마음이 가는 데로 떠나가 볼래 → ‘대로’に書き直し、入力する。
그대를 놓치 못해 → ‘놓지’に書き直し、入力する。
- 7) 合成名詞は、分かち書きしない。

【例】 막장드라마 (○), 막장 드라마 (×)
- 8) 本用言と補助用言は、分かち書きする。

【例】 전화해 줘 (○), 전화해줘 (×)

9) 口語表現は原文通り入力する。

【例】언제나 오늘 같길 바래 → 口語表現と見なし、標準語形の「바라」に書き直すことはしないでそのまま入力する。

上記の指針に従った生コーパスの入力作業が終わったら、これを語節ごとに分離したテキストに文法情報を追加した注釈付きコーパス (annotated corpus) を作成する。このプロセスは、まずプログラムによる自動処理の後、手作業で修正を行うという2段階で行われる。

2.3 注釈付きコーパス (annotated corpus) の作成

2.3.1 注釈単位の設定とタグセット

コーパスの注釈は、研究目的によりその注釈単位や内容が変わって来る。一貫性のある文法情報の注釈とするためには、まず注釈の対象となる言語単位を定めなければならない。

(2) a. 「강력」 + 「-하-」 + 「-다」: 3個の形態素

「가급-」 + 「-적」: 2個の形態素

b. 「강력하-」 + 「-다」: 1個の語彙 (語幹 + 語尾)

「가급적」: 1個の語彙

(서상규 · 한영균 (1999:86) による)

(2a) は形態素分析の結果で、(2b) は本研究に採用される語彙分析の結果である。両方とも文法情報注釈ではあるが、分析結果は異なる。例えば、前者では派生語の場合は2個以上の形態素として分解されるが、後者では派生語自体が一つの単位として認められるため、それ以上は分析しない (서상규 · 한영균 1999:86)。

本研究は、外国人学習者のための韓国語教育という観点からK-ポップ歌詞の語彙的特徴を調べようという試みである。韓国語教育においては形態素より単語を基盤とした教育が行われるため、(2a) のような細かな形態素分析よりは (2b) のような語彙分析を基本とする注釈作業の方が、本研究の目的に合致すると考えられる。ただし、例えば「강력하-」 + 「-다」のような用言語幹と語尾の場合は、それ自体が韓国語教育上の重要な対象になるので、分析する。つまり、用言に対しては形態素分析も並行する。

2.3.2 文法情報注釈のための指針と注釈タグ標示（タグセット）

本研究のコーパスの注釈作業の指針は、2.3.1節の生コーパスの作成指針と同様に、概ね21世紀世宗計画の国語基礎資料構築分科の「現代口語コーパス構築指針」の中の「形態素分析コーパス構築指針」の語節タグ標示と分析資料に従い、本研究の目的に合わせて若干修正したものである。ここには大原則のみ提示しておくが、詳細な指針については21世紀世宗計画の報告書などを参考されたい。

(3) 文法情報注釈の原則

1) 分析対象

本研究は、語彙分析を基本とするので、一つの単語を分析の対象とする。ただし、助詞と語尾の場合は韓国語教育の主要対象となるので一つの分析対象として捉え、先行要素と分離して分析する。

2) 分析原理

本研究は、語節ごとに分析を行い、「形態素」ではなく「形態」のレベルにおける分析の立場を取る。そのため、異形態は最大限に反映させるし、なるべく接辞は分析しない。

3) 分析原則

- a. 文法情報の注釈にあたり、なるべく分析対象となる生コーパスの修正は行わない。分析の基準としては、韓国の国立国語院の「標準国語大辞典」のWEB版を参照する。
- b. 一つの語節には、必ず1個以上の注釈タグが付けられることを原則とする。ただし、場合によっては、注釈タグを付けないこともあり得る。
- c. 特別な規定のない限り、「標準国語大辞典」の見出し語として載っていないものは、可能な限り細分する。

実際の文法情報注釈作業に用いられるタグの目録（タグセット）は、21世紀世宗計画の「現代口語コーパス構築指針」のものを用いる。

表 1. 注釈タグの目録 (タグセット)

大分類	小分類	細分類
(1) 体言	名詞	一般名詞 NNG
		固有名詞 NNP
		依存名詞 NNB
	代名詞 NP	
	数詞 NR	
(2) 用言	動詞 VV	
	形容詞 VA	
	補助用言 VX	
	指定詞 VC	肯定指定詞 VCP 否定指定詞 VCN
(3) 修飾言	冠形詞 MM	
	副詞 MA	一般副詞 MAG 接続副詞 MAJ
(4) 独立言	感嘆詞 IC	
(5) 関係言	格助詞 JK	主格助詞 JKS
		補格助詞 JKC
		冠形格助詞 JKG
		目的格助詞 JKO
		副詞格助詞 JKB
		呼格助詞 JKV
	引用格助詞 JKQ	
	補助詞 JX	
接続助詞 JC		
(6) 依存形態	語尾 E	先語末語尾 EP
		終結語尾 EF
		連結語尾 EC
		名詞形転成語尾 ETN
		冠形形転成語尾 ETM

2.3.3 修正作業

実際の注釈作業のプロセスでは、まず自動分析プログラムで1次注釈作業を行い、その後の2次注釈作業として自動分析の結果に修正を加える。1次の自動分析においては、韓国の国立国語院によって開発・公開されている「知能型形態素分析機」⁷を用いる。しかし、自動分析はそもそも機械的な限界があり、100%完璧な結果が得られるわけではない。そのため、自動分析から得た分析結果を手作業で修正するしかない。特に、自動分析に使われた「知能型形態素分析機」というプログラムは、基本注釈単位が形態素と想定されているので、本研究の目的に合わせた分析にはやや支障があり、かなりの手作業が必要であった。

3. 計量的分析の結果

3.1 語彙数及び頻度

本節では、「K-ポップ歌詞コーパス」の計量的語彙分析をした結果を考察する。まず、語彙数と頻度数⁸から述べると、以下のようになる。

表2. K-ポップ歌詞の語彙数及び頻度

	語彙数 (個)	比率	総頻度数 (回)	比率	平均頻度
計	3,813	100%	59,955	100%	15.7

上記の表2から分かるように、本研究の「K-ポップ歌詞コーパス」に使われている語彙数は全部で3,813個、その総頻度数は計59,955回であった。全体語彙の一語当たりの平均頻度は、15.7回である。つまり、K-ポップの歌詞の中の一つの語彙が、平均として15.7回使われているということである。しかし、

7 このプログラムは、韓国国立国語院のホームページで公開されている。http://ithub.korean.go.kr/user/corpus/programManager.do

8 ここでいう語彙数と頻度は、言語情報学でいう「タイプ頻度」と「トークン頻度」と同様である。タイプ頻度としての語彙数というのは、どれだけ異なった語彙の種類が出てきたかを数えたものである。そのため、同一の語彙が何回も繰り返して出てきても、種類としては1種類であるには違いないので、タイプ頻度、つまり語彙数は1となる。一方、トークン頻度としての頻度数は、出現頻度とも言えるが、テキスト全体に問題となる語彙が何回生じたか、その具体的な事例を一つ一つ数えることで得られる頻度である。何度も同じ語彙が回を重ねて出てきた場合は、その語彙の頻度数は高くなるだろう。

区間別頻度の分布を調べたところ、実際は頻度10以下の低頻度の語彙が大半を占めており、高頻度と低頻度の語彙の差が非常に大きかった。すなわち、語彙使用にかなりの偏りが見られるとも言えるだろう。

表3. 頻度区間別語彙数及び頻度数の分布

頻度区間	語彙数				頻度数			
	語彙数(個)	比率	累計(個)	累計比率	頻度数(回)	比率	累計(回)	累計比率
1千+	4	0.10%	4	0.10%	5,175	8.63%	5,175	8.6%
800-999	7	0.18%	11	0.29%	6,283	10.5%	11,458	19.1%
600-799	5	0.13%	16	0.42%	3,476	5.80%	14,934	24.9%
400-599	14	0.37%	30	0.79%	6,656	11.10%	21,590	36.0%
200-399	25	0.65%	55	1.44%	6,907	11.52%	28,497	47.5%
100-199	43	1.13%	98	2.57%	6,088	10.15%	34,585	57.7%
50-99	94	2.47%	192	5.04%	6,717	11.20%	41,302	68.9%
10-49	523	13.72%	715	18.76%	11,309	18.86%	52,611	87.8%
2-10	1,513	39.69%	2,228	58.45%	5,766	9.62%	58,371	97.4%
1	1,584	41.55%	3,812	100	1,584	2.64%	59,955	100%

上記の表3からは、頻度100以上の区間に含まれる累計語彙数は98個で、その比率は全体の2.57%に過ぎないことが分かる。さらに、その範囲を頻度50以上にしても、語彙数は192個、その累計比率は5.04%にすぎない。しかし、使用頻度を見ると、頻度100以上の語彙の累計頻度の比率は57.7% (34,585) で、頻度50以上の場合は68.9% (41,302) である。つまり、頻度100以上の98個の語彙がテキスト全体の約6割を、頻度50以上の192個の語彙は全体の約7割を占めているということである。

また、頻度10以上の区間の累計語彙数は715 (18.76%) で、累計頻度の比率は87.8%である。この占有率は、テキストの内容が殆ど理解できるとされている数値でもあり、約700個程度の語彙が分かればK-ポップの歌詞の内容は大体理解できるとも言えるだろう。以下、頻度100以上の98個の語彙を提示してみると、表4のようになる。詳しい頻度や比率などは最後の付録の方に付記しておく。

表4. 頻度100以上の語彙

	韓国語	品詞	日本語		韓国語	品詞	日本語		韓国語	品詞	日本語
1	나	代名詞	私	34	있-	形容詞	ある、 いる	67	로	助詞	に
2	-ㄴ	連体形 (現在)		35	-아	連結語尾		68	-어요	終結語尾	
3	너	代名詞	あなた	36	-던	連体形 (回想)		69	있-	補助用言	いる、 ある
4	-어	終結語尾		37	-여	連結語尾		70	-을	連体形 (未来)	
5	이	助詞	が	38	사랑	名詞	愛	71	싶-	補助用言	-たい
6	-어	連結語尾	-て	39	-면	連結語尾 (假定)		72	사람	名詞	人
7	ㄴ	助詞	は	40	수	名詞	こと	73	-ㄴ다	終結語尾 (叙述)	
8	-는	連体形 (現在)		41	보-	補助用言	-みる	74	눈	名詞	目、雪
9	이	助詞	が	42	우리	代名詞	私達	75	왜	副詞	なぜ
10	ㄴ	助詞	を	43	되-	動詞	なる	76	-아요	終結語尾	
11	에	助詞	に	44	그	冠形詞	その	77	오-	動詞	来る
12	-고	連結語尾	-て	45	-야	終結語尾		78	아니-	形容詞	-でない
13	-아	終結語尾		46	보-	動詞	見る	79	눈물	名詞	涙
14	가	助詞	が	47	말	名詞	言葉、話	80	-지	補助用言	-なる
15	-ㄴ	連体形 (未来)		48	-았-	語尾 (過去)		81	다시	副詞	また
16	을	助詞	を	49	사랑하-	動詞	愛する	82	-죠	終結語尾	
17	를	助詞	を	50	에게	助詞	に	83	니	代名詞	あなた
18	거	名詞	こと、 もの	51	알-	動詞	知る、 分かる	84	-겠-	語尾 (未来、意志)	
19	내	冠形詞	私の	52	같-	形容詞	同じだ	85	-들	接辞	-達
20	도	助詞	も	53	-였-	語尾 (過去)		86	밤	名詞	夜
21	-은	連体形 (現在)		54	더	副詞	もっと	87	시간	名詞	時間
22	는	助詞	は	55	않-	補助用言 (否定)		88	좋-	形容詞	良い
23	의	助詞	の	56	-지	終結語尾		89	아프-	形容詞	痛い
24	-게	連結語尾		57	것	名詞	こと、 もの	90	너무	副詞	あまり にも
25	그대	代名詞	君	58	처럼	助詞	ように	91	때	名詞	時
26	-지	連結語尾		59	모르-	動詞	知らない	92	울-	動詞	泣く
27	은	助詞	は	60	가-	動詞	行く	93	안	副詞 (否定)	
28	하-	動詞	する	61	말-	補助用言 (否定)		94	마음	名詞	心
29	주-	補助用言	くれる	62	하-	補助用言		95	네	代名詞	あなた
30	만	助詞	だけ	63	다	副詞	全て	96	어도	連結語尾 (譲歩)	
31	-었-	語尾 (過去)		64	-기	名詞形語尾		97	-다	終結語尾 (叙述)	
32	없-	形容詞	ない、 いない	65	맘	名詞	心	98	아직	副詞	まだ
33	-여	終結語尾		66	이	冠形詞	この				

表4から分かるように、高頻度の語彙は主に助詞や語尾などの依存形態素であるものが多い。全体の中で最も高い頻度の語彙は、1人称代名詞の「나」(1652回、2.76%)である。また、実質名詞の中で最も高い頻度をみせるのは、「사랑 愛」(289回、0.48%)であり、予想通り男女間の愛を歌う感情表現豊かなポップミュージックの歌詞ならではの結果であろう。ちなみに、実際の会話ではあまり使われない2人称代名詞である「그대 君」(452回、0.75%)の頻度が高いことや、「心」という意味の韓国語の「맘 (마음の縮約形)」(165回、0.28%)と「마음」(105回、0.18%)も高頻度100位の中に入っているということも、歌詞ならではの特徴と言えるだろう。

3.2 品詞別分析

品詞別頻度の分析結果を見ると、K-ポップの歌詞のテキスト的な特徴がよく分かる。品詞別の語彙数とその頻度は以下の表5のようになる。

表5. 品詞別頻度：語彙数と頻度

品詞	語彙数 (個)	比率	頻度数 (回)	比率	平均頻度
名詞	1,296	34.0%	8,063	13.4%	6.2
代名詞	30	0.8%	4,391	7.3%	146.4
冠形詞	55	1.4%	1,713	2.9%	31.1
動詞	922	24.2%	7,985	13.3%	8.7
形容詞	392	10.3%	3,225	5.4%	8.2
補助用言	24	0.6%	2,095	3.5%	87.3
副詞	410	10.8%	3,971	6.6%	9.7
助詞	104	2.7%	5,611	9.4%	54.0
語尾	299	7.8%	14,138	23.6%	47.3
計	3,813	100%	59,955	100%	15.7

上の表5から分かるように、K-ポップの歌詞で使われている語彙数と頻度を品詞別に分析すると、語彙数においては名詞が最も多く「動詞>副詞>形容詞>語尾>助詞>冠形詞>代名詞>補助用言」の順であった。一方、頻度においては、名詞が最も高く「動詞>語尾>助詞>代名詞>副詞>形容詞>補助用言>冠形詞」の順である。

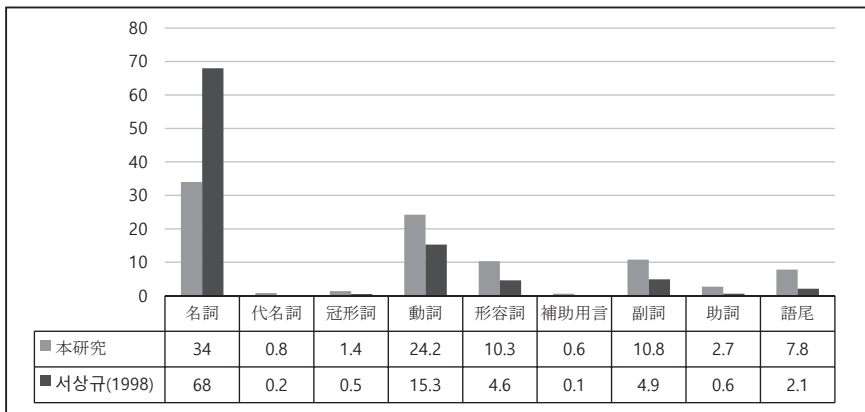
語彙数において最も種類が多い品詞が名詞ということは言語普遍的な事実か

ら予測できることなので、あまり驚くことはない。また、冠形詞や代名詞や補助用言の種類も韓国語においてはあまり多くないので、この結果もある程度予測できるものである。しかし、語彙数について特記すべきことは、品詞別語彙数の比率と使用頻度である。これは、一般テキストにおける頻度調査と比べる方が分かりやすいだろう。서상규 (1998) の分析結果と比較してみよう。

表6. 서상규 (1998) の分析結果との比較 (1) : 品詞別語彙数

品詞	本研究		서상규 (1998)	
	語彙数 (個)	比率	語彙数 (個)	比率
名詞	1,296	34.0%	63,996	68.0%
代名詞	30	0.8%	200	0.2%
冠形詞	55	1.4%	456	0.5%
動詞	922	24.2%	14,363	15.3%
形容詞	392	10.3%	4,317	4.6%
補助用言	24	0.6%	60	0.1%
副詞	410	10.8%	4,628	4.9%
助詞	104	2.7%	598	0.6%
語尾	299	7.8%	1,947	2.1%
その他	—		3,551	3.8%
計	3,813	100%	94,116	100%

図1. 서상규 (1998) の分析結果との比較 (1) : 品詞別語彙数

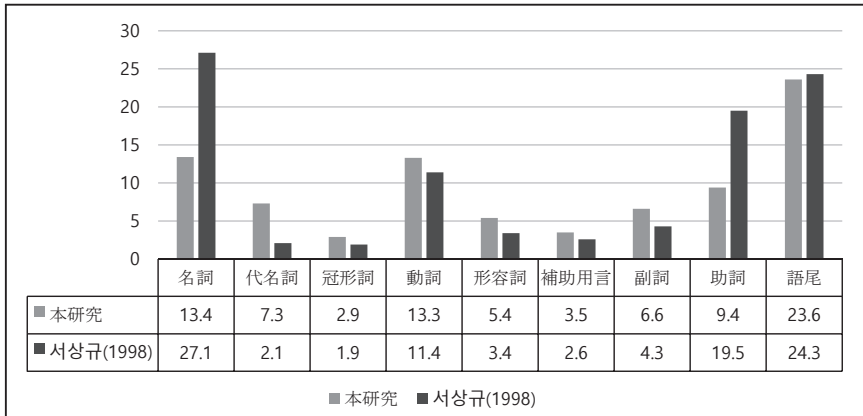


서상규 (1998) の分析結果と比べてみると、K-ポップの歌詞に使われている語彙の中には名詞の語彙数は相対的に少なく、動詞や形容詞や副詞の種類は多いことが分かる。つまり、動詞や形容詞や副詞の方が多彩に駆使されているとも言える。人間の感性に訴えなければならないという歌詞ならではの特徴として捉えることもできるだろう。また、助詞や語尾の種類も、相対的にその比率が高いことを特記しておこう。

表 7. 서상규 (1998) の分析結果との比較 (2) : 品詞別頻度

品詞	本研究			서상규 (1998)		
	頻度数(回)	比率	平均頻度	頻度数(回)	比率	平均頻度
名詞	8,063	13.4%	6.2	12,381,432	27.1%	193.5
代名詞	4,391	7.3%	146.4	937,969	2.1%	4,689.8
冠形詞	1,713	2.9%	31.1	857,330	1.9%	1,880.1
動詞	7,985	13.3%	8.7	5,240,083	11.4%	364.8
形容詞	3,225	5.4%	8.2	1,542,549	3.4%	357.3
補助用言	2,095	3.5%	87.3	1,179,684	2.6%	19,661.5
副詞	3,971	6.6%	9.7	1,959,425	4.3%	423.4
助詞	5,611	9.4%	54.0	8,997,944	19.5%	15,046.7
語尾	14,138	23.6%	47.3	11,100,347	24.3%	5,701.3
その他	-			1,443,819	3.2%	406.6
計	59,955	100%	15.7	45,640,587	100%	

図 2. 서상규 (1998) の分析結果との比較 (2) : 品詞別頻度



品詞別の頻度を比べてみると、上記の表7と図2から分かるように、名詞と代名詞と助詞の使用において著しい差が見られる。名詞の場合は、K-ポップの方は13.4%に対し서상규(1998)の方は27.1%であり、表6の語彙数はもちろん、頻度においてもK-ポップと一般テキストにおける名詞の使い方には確然たる差が見られる。また、代名詞や助詞における頻度の差も注目すべき点である。代名詞においては、K-ポップの方は7.3%に対し서상규(1998)は2.1%に過ぎず、前者の方で相対的によく使われていることが分かる。一方、助詞の使用頻度においては、K-ポップの方が서상규(1998)の結果より非常に低いこと(9.4%:19.5%)が分かるが、歌詞の中には助詞の省略が頻繁に行われるということで、歌詞のテキストジャンルの特徴として文語よりは口語に近いと言えるだろう。

以下、主要実質品詞として名詞、動詞、形容詞、副詞の高頻度単語を頻度順に提示する。

(4) 主要実質品詞の高頻度単語

- 1) 名詞: 사랑 (289、愛), 말 (244、言葉), 맘 (165、心), 사람 (148、人), 눈 (145、目/雪), 눈물 (138、涙), 밤 (126、夜), 시간 (122、時間), 때 (115、時), 마음 (105、心), 속 (87、内部), 세상 (87、世の中), 가슴 (80、胸), 이제 (78、今), 이별 (74、離別), 손 (74、手), 모습 (72、姿), 길 (71、道), 기억 (71、記憶), 하루 (70、一日), 그때 (70、その時), 날 (69、日), 바람 (68、風), 거리 (60、路/距離), 일 (59、仕事/用事), 오늘 (59、今日), 꿈 (59、夢), 순간 (58、瞬間), 곁 (58、そば), 얘기 (57、話), 한번 (56、一度), 생각 (49、思い・考え), 남자 (49、男), 끝 (47、終わり), 추억 (45、思い出), 마지막 (45、最後), 노래 (45、歌), 하늘 (42、空), 전 (42、前), 사이 (42、間), 집 (41、家), 얼굴 (41、顔), 목소리 (39、声), 느낌 (38、感じ), 향기 (37、香り), 바보 (37、バカ), 숨 (36、息), 안 (35、内側), 별 (35、星), 뒤 (35、後ろ)

- 2) 動詞: 하다 (431、する), 되다 (258、なる), 보다 (248、見る), 사랑하다 (243、愛する), 알다 (231、知る・分かる), 모르다

(171, 知らない · 分からない), 가다 (171, 行く), 오다 (142, 来る), 울다 (111, 泣く), 웃다 (98, 笑う), 말하다 (95, 言う), 보이다 (89, 見える / 見せる), 걷다 (85, 歩く), 부르다 (80, 呼ぶ / 歌う), 살다 (75, 住む · 暮らす · 生きる), 만나다 (71, 会う), 안다 (65, 抱く), 주다 (64, くれる · 上げる), 잊다 (63, 忘れる), 멈추다 (63, 止まる), 떠나다 (63, 去る), 기다리다 (63, 待つ), 미치다 (59, 及ぶ / 狂う), 나다 (57, 出る), 찾다 (52, 探す), 어떡하다 (51, どうする), 돌아오다 (51, 帰る), 잡다 (50, 掴む · 捕まえる), 생각하다 (49, 思う · 考える), 원하다 (48, 願う), 위하다 (46, 為する), 바라보다 (46, 見つめる), 믿다 (46, 信じる), 지나다 (45, 過ぎる), 보내다 (44, 送る), 남다 (44, 残る), 들다 (43, 入る / 持つ), 변하다 (41, 変わる), 지우다 (40, 消す), 사라지다 (40, 消える), 느끼다 (40, 感じる), 흐르다 (37, 流れる), 버리다 (37, 捨てる), 만들다 (37, 作る), 듣다 (37, 聽く), 자다 (33, 寝る), 불다 (33, 吹く), 참다 (32, 耐える), 서다 (30, 立つ), 들리다 (30, 聞こえる)

3) 形容詞 : 없다 (387, ない · いない), 있다 (347, ある · いる), 같다 (216, 同じだ), 좋다 (119, 良い), 아프다 (119, 痛い), 슬프다 (68, 悲しい), 어떻다 (65, どうか), 많다 (52, 多い), 힘들다 (49, 大変だ), 그렇다 (47, そうだ), 행복하다 (44, 幸せだ), 괜찮다 (43, 大丈夫だ), 그립다 (37, 恋しい), 미안하다 (36, すまない), 예쁘다 (32, かわいい), 싫다 (32, 嫌だ), 영원하다 (28, 永遠だ), 차갑다 (27, 冷たい), 외롭다 (27, 寂しい), 익숙하다 (25, 慣れている), 뜨겁다 (25, 熱い), 하얗다 (24, 白い), 완벽하다 (24, 完璧だ), 따뜻하다 (24, 暖かい), 필요하다 (23, 必要だ), 두렵다 (23, 恐ろしい), 다르다 (23, 同じではない), 우울하다 (20, 憂鬱だ), 아름답다 (20, 美しい), 어렵다 (18, 難しい), 밉다 (18, 憎い), 달콤하다 (17, 甘い), 편하다 (16, 便利だ), 아쉽다 (16, 惜しい), 나쁘다 (16, 悪い), 어색하다 (15, 気まず이), 어리다 (15, 幼い), 험하다 (14, 険しい), 소중한다 (14,

大切だ), 크다 (13, 大きい), 이렇다 (13, こうだ), 쉽다 (13, 易しい), 춥다 (12, 寒い), 조그맣다 (12, やや小さい), 작다 (12, 小さい), 수많다 (12, 数多い), 밝다 (12, 明るい), 깊다 (12, 深い), 길다 (12, 長い), 고맙다 (12, 有難い), 가득하다 (12, 充滿している), 짧다 (11, 短い), 어둡다 (11, 暗い), 수줍다 (11, 照れくさい), 눈부시다 (11, 眩しい), 힘겹다 (10, 力に余る), 흔하다 (10, ありふれている), 지겹다 (10, うんざりだ), 어설피다 (10, がさつだ), 빨갛다 (10, 赤い), 똑같다 (10, 全く同じだ), 넓다 (10, 広い), 낯설다 (10, 不慣れだ)

- 4) 副詞 : 더 (203, もっと), 다 (168, 全部で), 왜 (144, なぜ), 다시 (134, 再び), 너무 (119, あまりにも), 안 (105, 否定の副詞), 아직 (103, まだ), 지금 (96, 今), 또 (93, また), 좀 (92, ちょっと), 못 (85, 不可能の副詞), 이렇게 (80, このように), 함께 (73, 共に), 자꾸 (71, 何度も), 모두 (66, 皆で), 이제 (65, これから), 그냥 (62, ただそのまま), 꼭 (56, 必ず), 조금 (55, 少し), 정말 (47, 本当に), 잘 (47, よく), 혼자 (44, 一人で), 참 (42, マジで), 제발 (41, どうか), 없이 (40, なしで), 같이 (40, 一緒に), 멀리 (39, 遠く), 그렇게 (37, そのように), 많이 (35, たくさん・非常に), 오늘 (33, 今日), 언제나 (33, いつも), 어느새 (33, いつの間にか), 늘 (33, 常に), 그대로 (33, そのまま), 거꾸로 (32, 逆に), 마치 (31,まるで), 가끔 (31, たまに), 혹시 (28,もしかして), 항상 (28, 常時), 그만 (27, それくらいに), 바로 (26, すぐ), 점점 (25, 段々), 으르렁 (25, 獸の唸り声), 매일 (25, 毎日), 처음 (22, 初めて), 이대로 (22, このまま), 그저 (22, ただ), 나란히 (20, 並んで), 얼마나 (19, いくら), 아무리 (19, どうしても)

4. 外国語としての韓国語教育におけるK-ポップの活用についての検討

現在、韓国語学習者たちのK-ポップに対する関心度は非常に高い。もちろん日本人学習者にとってもそうである⁹。しかし、実際の韓国語の授業でK-ポップをどのように取り入れれば良いのかについては、研究も議論もなされていないのが現状である。

本章では、「国際通用韓国語標準課程」(2017)のレベル別教育用語彙リストを基準とし、本研究のK-ポップ歌詞の語彙の分類を行い、K-ポップの歌詞に使われている語彙のレベルを調べてみる。これは、韓国語の授業の教材としてK-ポップの活用への可能性を検討する際、その基礎資料として使えるだろう。

前述した3.1節の表3から分かるように、K-ポップ歌詞の語彙の中の頻度10以上の語彙の数は715個で、そのテキスト占有率は87.8%であった。つまり、簡単に言えば715個の語彙さえ知っていれば、K-ポップの歌詞の87.8%は理解できるといえることである。

ならば、この715個の語彙は果たして韓国語教育用語彙として適切なのかどうか、韓国語教育の観点から検討すべきであろう。たとえば、レベル的にその殆どが高級レベルの語彙或いはレベル外のものであるとすれば、入門や初級段階での教材としては望ましくないだろう。

表8. K-ポップの歌詞の語彙のレベル分布

頻度 区間	累計 語彙数	初級		中級		高級		その他
		1級	2級	3級	4級	5級	6級	
100 以上	98 (100%)	79 (80.61%)	13 (13.27%)	2 (2.04%)	2 (2.04%)	0	0	2 (2.04%)
50 以上	192 (100%)	130 (67.71%)	41 (21.35%)	11 (5.73%)	7 (3.65%)	1 (0.52%)	0	2 (1.04%)
10 以上	715 (100%)	292 (40.84%)	179 (25.03%)	102 (14.27%)	97 (13.57%)	15 (2.10%)	12 (1.68%)	18 (2.52%)

9 2013年に日本の大学で非専攻科目として韓国語の授業を受講している学習者を対象に行った調査では、53.1%の人がK-ポップに興味を示した(박종후・오대환 2014)。韓国に対するイメージを調査した이순연(2018)の結果からも、K-ポップ(91名/273名、33.33%)はキムチ(97名/273名、35.53%)に続いての2位で、日本人学習者にとってもK-ポップに対する関心度は高いことが窺える。

表8は、本研究のK-ポップ歌詞コーパスからの語彙と「国際通用韓国語標準課程」(2017)のレベル別語彙リストとを比較したものである。まず、頻度100以上の語彙(98個)のレベル分布を調べてみると、初級である1級と2級の語彙が92個(93.88%)含まれていた(1級:79個、80.61%、2級:13個、13.27%)。中級である3級と4級の語彙は各々2個(2.04%)のみで、リストに入っていないものも2個あった¹⁰。高頻度の語彙には、やはり初級レベルの易しいものが大半であると言えよう。

しかし、頻度区間を50以上や10以上に広げると、状況は変わる。頻度区間50以上の場合、192個の語彙の中に初級の1級と2級の語彙は171個(89.06%)であった(1級:130個、67.71%、2級:41個、21.35%)。3級の語彙は11個(5.73%)、4級は7個(3.65%)、5級は1個(0.52%)である¹¹。まだ、初級の語彙が多いが、3級以上のものも約10%も占めるようになる。

さらに、頻度10以上の715個の語彙のレベル分布を調べると、初級の語彙は約66%に留まった(1級:292個、40.84%、2級:179個、25.03%)。3級は102個(14.27%)、4級は97個(13.57%)、5級は15個(2.10%)、6級は12個(1.68%)となり、3級以上の語彙の割合が約35%も占めるようになっていた。この結果から見ると、初級の段階でK-ポップを教材にするのはあまり望ましくないかもしれないと考えられる。

この結果をテキスト全体の中の累計比率、つまりテキスト占有率から考察してみよう。

-
- 10 頻度100以上の語彙の中の3級(2個): -던(過去回想の連体形), 지다(受身・変化の補助用言), 4級(2個): 그대(君), 맘(心、마음の縮約形)、その他(2個): 니(2人称単数の代名詞、너の異形態), -들(複数の接辞)
- 11 頻度50以上の語彙の中の3級(11個): -던(過去回想の連体形), 지다(受身・変化の補助用言), -어도(譲歩の連結語尾), -잖아(～じゃない), -니(疑問形語尾), -어도(譲歩の連結語尾), 가다(補助用言の「～ていく」), 순간(瞬間), 곁(傍), -나(逆接語尾), 어떡하다(どうする)、4級(7個): 그대(君), 맘(心、마음の縮約形)、버리다(補助用言の「～てしまう」), 이별(離別), -며(同伴の連結語尾), -나요(疑問形語尾), 미치다(狂う、及ぶ)、5級(1個): 듯(～ように)、その他(2個): 니(2人称単数の代名詞、너の異形態), -들(複数の接辞)

表9. K-ポップ歌詞のレベル別語彙の語彙数とテキスト占有率

頻度 区分	区分	数値	初級		中級		高級		その他
			1級	2級	3級	4級	5級	6級	
10 以上	語彙数	715 (100%)	292 (40.84%)	179 (25.03%)	102 (14.27%)	97 (13.57%)	15 (2.10%)	12 (1.68%)	18 (2.52%)
	テキスト 占有率	52,611 (87.75%)	35,378 (59.01%)	10,551 (17.60%)	3,016 (5.03%)	2,618 (4.37%)	277 (0.46%)	244 (0.41%)	527 (0.88%)
	平均 頻度	73.58	121.16	58.95	29.57	26.99	18.47	20.33	1.8

上記の表9は、語彙数のレベル別分布と、そのテキスト占有率と、平均頻度を表したものである。3.1節で触れたように、頻度10以上の語彙は715個で、これらのテキスト占有率は全体コーパスの87.75%である。さらに、これらのレベル別分布を調べてみると、1級の語彙は全体テキストの59.01%を占め、2級は17.60%、3級は5.03%、4級4.37%、5級0.46%、6級0.41%になる。初級である1級と2級のテキスト占有率は全体の76.61%になるが、この程度では辞書なしで歌詞全般の理解には届かない。表8の結果からの分析にも言及したように、やはりこの結果からも初級の段階でK-ポップを教材として取り入れることは適切ではないと判断できる。その範囲を3級までとすればテキスト占有率は約81.64%に上がるため、教材として使うのなら3級がある程度終わる時点からの方が望ましいと言えるだろう。

5. おわりに

本研究では、韓国語教育の観点からK-ポップの歌詞の特徴や教材としての活用の可能性を探ってみた。そのために、データベース化した個人研究用の小規模コーパスを作成し、これに文法情報注釈を加えた後、計量的語彙分析を行った。

コーパスに使われた2013年10月から12月までのネイバーミュージックの月間ベスト100の歌詞の語彙数は3,813個、その頻度は59,955回であり、一語当たりの平均頻度は15.7回であった。頻度10以上の語彙の累計数は715個（18.76%）、その累計頻度87.8%であるため、715個程度の語彙が分かればK-ポップが理解できると言えるだろう。

一般テキストの分析を行った서상규（1998）との比較からは、K-ポップの歌詞には名詞の語彙数が少なく、動詞・形容詞・副詞・語尾・助詞の種類が多いことが分かった。使用頻度においても、名詞や助詞の頻度が非常に低く、代

名詞・動詞・形容詞の頻度が高いことが特徴的である事が明らかになった。

韓国語教育の観点から、K-팝 노래 가사의教材としての活用可能性を検討するため、頻度10以上の語彙のレベル別分布を分析してみた。この分析によると、語彙数の分布様相だけでなくその累計頻度の分布様相からも、初級（1級と2級）の段階においてK-팝 노래 가사를教材として使用することは、あまり望ましくないことが分かった。

本研究は、今まで誰も試みていなかったK-팝 노래 가사의計量的語彙分析を行い、言語教育の面からその活用の可能性を探ってみたことに意義があると考えられる。しかし、膨大なデータ処理の問題があり、個人の研究としては限界があることも確かである。そのため、コーパスの作成やその分析にあまりにも時間がかかりすぎ、研究を始めた当初の2013年のデータは既に古いものになってしまったし、コーパスの量を増やすこともできなかった。また、同音異義語の区別が付くよう意味分析まで進めることが望ましくはあるが、作業量が膨大になるため諦めざるを得なかった。今後は、このような点を念頭に置き、より長い期間のK-팝 노래 가사를データベース化し、意味分析までを行い、より緻密な研究にする必要があるだろう。既にK-팝 노래 가사가韓国語学習者のモチベーションに大きな影響を与えている現状を考えると、この研究は一刻も早く行われるべきであると考えられる。

【参考文献】

- 김경미 (2007) 『한류로 인한 문화적 친근감이 한국어 학습 효과에 미친 영향 연구』, 서강대학교 언론대학원 석사학위논문.
- 김중섭 (2017) 『국제 통용 한국어 표준 교육과정 적용 연구』, 국립국어원
- 배진영·최정도·김민국 (2013) 『말뭉치 기반 구어 문어 통합 문법 기술 1-어휘 부류』, 박이정.
- 서상규 (1998) 『현대 한국어의 어휘 빈도』 (상·하), 연세대학교 언어정보개발연구원 내부 보고서.
- 서상규 (2000~2007) 『21세기 세종계획 국어 특수자료 구축』 (최종보고서), 문화관광부.
- 서상규·구현정共編 (2002) 『한국어 구어 연구 (1)-구어 전사 말뭉치와 그 활용』, 한국문화사.
- 서상규·한영균 (1999) 『국어 정보학 입문』, 태학사.
- 서상규 (2013) 『한국어 기본어휘 연구』, 한국문화사.
- 송재란 (2014) 『케이팝을 활용한 한국어 학습향상 방안 연구』, 동신대학교 대학원 한국어교원학과 석사학위논문.
- 이상욱 (2015) 『K-POP 노랫말의 특성 연구』 『한국 문학과 예술』 16, 숭실대학교 한국문학과 예술 연구소, p.109-142.
- 임건희 (2009) 『大衆歌謠에 쓰인 言語에 관한 研究：外國語使用을 中心으로』, 중앙대학교 교육대학원 석사학위논문.

【付録】 頻度10以上の語彙リスト

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
1	나	代名詞	1,652	1,652	2.76%	1級	34	있-	形容詞	347	23,089	38.51%	1級
2	-ㄴ	連体形	1,271	2,923	4.88%	2級	35	-아	連結語尾	342	23,431	39.08%	1級
3	너	代名詞	1,164	4,087	6.82%	1級	36	-던	連体形	339	23,770	39.65%	3級
4	-어	終結語尾	1,088	5,175	8.63%	1級	37	-여	連結語尾	336	24,106	40.21%	1級
5	이	助詞	965	6,140	10.24%	1級	38	사람	名詞	289	24,395	40.69%	1級
6	-어	連結語尾	948	7,088	11.82%	1級	39	-면	連結語尾	272	24,667	41.14%	2級
7	ㄴ	助詞	941	8,029	13.39%	1級	40	수	名詞	266	24,933	41.59%	1級
8	-는	連体形	928	8,957	14.94%	2級	41	보-	補助用言	262	25,195	42.02%	2級
9	이	助詞	865	9,822	16.38%	1級	42	우리	代名詞	261	25,456	42.46%	1級
10	ㄴ	助詞	835	10,657	17.77%	1級	43	되-	動詞	258	25,714	42.89%	1級
11	에	助詞	801	11,458	19.11%	1級	44	그	冠形詞	258	25,972	43.32%	1級
12	-고	連結語尾	751	12,209	20.36%	1級	45	-야	終結語尾	248	26,220	43.73%	1級
13	-아	終結語尾	688	12,897	21.51%	1級	46	보-	動詞	248	26,468	44.15%	1級
14	가	助詞	686	13,583	22.66%	1級	47	말	名詞	244	26,712	44.55%	1級
15	-ㄴ	連体形	679	14,262	23.79%	2級	48	-았-	語尾	243	26,955	44.96%	1級
16	을	助詞	672	14,934	24.91%	1級	49	사랑하-	動詞	243	27,198	45.36%	1級
17	를	助詞	595	15,529	25.90%	1級	50	에게	助詞	232	27,430	45.75%	1級
18	거	名詞	564	16,093	26.84%	1級	51	알-	動詞	231	27,661	46.14%	1級
19	내	冠形詞	539	16,632	27.74%	1級	52	같-	形容詞	216	27,877	46.50%	1級
20	도	助詞	509	17,141	28.59%	1級	53	-였-	語尾	215	28,092	46.86%	1級
21	-은	連体形	480	17,621	29.39%	2級	54	더	副詞	203	28,295	47.19%	1級
22	는	助詞	470	18,091	30.17%	1級	55	않-	補助用言	202	28,497	47.53%	1級
23	의	助詞	468	18,559	30.95%	1級	56	-지	終結語尾	199	28,696	47.86%	2級
24	-게	連結語尾	461	19,020	31.72%	2級	57	것	名詞	196	28,892	48.19%	1級
25	그대	代名詞	452	19,472	32.48%	4級	58	처럼	助詞	174	29,066	48.48%	2級
26	-지	連結語尾	434	19,906	33.20%	1級	59	모르-	動詞	171	29,237	48.76%	1級
27	은	助詞	432	20,338	33.92%	1級	60	가-	動詞	171	29,408	49.05%	1級
28	하-	動詞	431	20,769	34.64%	1級	61	말-	補助用言	170	29,578	49.33%	1級
29	주-	補助用言	419	21,188	35.34%	2級	62	하-	補助用言	168	29,746	49.61%	1級
30	만	助詞	402	21,590	36.01%	1級	63	다	副詞	168	29,914	49.89%	1級
31	-였-	語尾	392	21,982	36.66%	1級	64	-기	名詞形語尾	167	30,081	50.17%	1級
32	없-	形容詞	387	22,369	37.31%	1級	65	맘	名詞	165	30,246	50.45%	4級
33	-어	終結語尾	373	22,742	37.93%	1級	66	이	冠形詞	162	30,408	50.72%	1級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
67	로	助詞	161	30,569	50.99%	1級	101	와	助詞	98	34,880	58.18%	1級
68	-어요	終結語尾	159	30,728	51.25%	1級	102	이	助詞	97	34,977	58.34%	1級
69	있-	補助用言	156	30,884	51.51%	1級	103	으로	助詞	97	35,074	58.50%	1級
70	-을	連体形	155	31,039	51.77%	2級	104	뭐	代名詞	97	35,171	58.66%	1級
71	싶-	補助用言	155	31,194	52.03%	1級	105	-ㄴ까	終結語尾	97	35,268	58.82%	1級
72	사람	名詞	148	31,342	52.28%	1級	106	-지만	連結語尾	96	35,364	58.98%	1級
73	-ㄴ다	終結語尾	147	31,489	52.52%	1級	107	지금	副詞	96	35,460	59.14%	1級
74	눈	名詞	145	31,634	52.76%	1級	108	어디	代名詞	95	35,555	59.30%	1級
75	왜	副詞	144	31,778	53.00%	1級	109	말하-	動詞	95	35,650	59.46%	1級
76	-아요	終結語尾	144	31,922	53.24%	1級	110	못하-	補助用言	94	35,744	59.62%	1級
77	오-	動詞	142	32,064	53.48%	1級	111	또	副詞	93	35,837	59.77%	1級
78	아니-	形容詞	139	32,203	53.71%	1級	112	좀	副詞	92	35,929	59.93%	1級
79	눈물	名詞	138	32,341	53.94%	2級	113	-아도	連結語尾	91	36,020	60.08%	3級
80	지-	補助用言	136	32,477	54.17%	3級	114	-잖아	終結語尾	89	36,109	60.23%	3級
81	다시	副詞	134	32,611	54.39%	1級	115	보이-	動詞	89	36,198	60.38%	2級
82	-죠	終結語尾	131	32,742	54.61%	2級	116	속	名詞	87	36,285	60.52%	2級
83	니	代名詞	131	32,873	54.83%	X	117	세상	名詞	87	36,372	60.67%	2級
84	-겠-	語尾	128	33,001	55.04%	1級	118	못	副詞	85	36,457	60.81%	1級
85	-들	接辭	127	33,128	55.25%	X	119	까지	助詞	85	36,542	60.95%	1級
86	밤	名詞	126	33,254	55.46%	1級	120	걸-	動詞	85	36,627	61.09%	1級
87	시간	名詞	122	33,376	55.67%	1級	121	버리-	補助用言	81	36,708	61.23%	4級
88	좋-	形容詞	119	33,495	55.87%	1級	122	-네	終結語尾	81	36,789	61.36%	2級
89	아프-	形容詞	119	33,614	56.07%	1級	123	이렇게	副詞	80	36,869	61.49%	2級
90	너무	副詞	119	33,733	56.26%	1級	124	부르-	動詞	80	36,949	61.63%	1級
91	때	名詞	115	33,848	56.46%	1級	125	가슴	名詞	80	37,029	61.76%	2級
92	을-	動詞	111	33,959	56.64%	1級	126	네	冠形詞	79	37,108	61.89%	1級
93	안	副詞	105	34,064	56.82%	1級	127	이제	名詞	78	37,186	62.02%	2級
94	마음	名詞	105	34,169	56.99%	1級	128	에서	助詞	78	37,264	62.15%	1級
95	네	代名詞	105	34,274	57.17%	1級	129	-니	終結語尾	77	37,341	62.28%	3級
96	-어도	連結語尾	104	34,378	57.34%	1級	130	하나	名詞	76	37,417	62.41%	1級
97	-다	終結語尾	104	34,482	57.51%	1級	131	-어서	連結語尾	75	37,492	62.53%	1級
98	아직	副詞	103	34,585	57.68%	1級	132	살-	動詞	75	37,567	62.66%	1級
99	-는데	連結語尾	99	34,684	57.85%	2級	133	이별	名詞	74	37,641	62.78%	4級
100	웃-	動詞	98	34,782	58.01%	1級	134	-아서	連結語尾	74	37,715	62.91%	1級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
135	손	名詞	74	37,789	63.03%	1級	169	거리	名詞	60	40,040	66.78%	2級
136	-며	連結語尾	74	37,863	63.15%	4級	170	일	名詞	59	40,099	66.88%	1級
137	함께	副詞	73	37,936	63.27%	1級	171	오늘	名詞	59	40,158	66.98%	1級
138	모습	名詞	72	38,008	63.39%	2級	172	미치-	動詞	59	40,217	67.08%	4級
139	자꾸	副詞	71	38,079	63.51%	2級	173	꿈	名詞	59	40,276	67.18%	2級
140	만나	動詞	71	38,150	63.63%	1級	174	순간	名詞	58	40,334	67.27%	3級
141	길	名詞	71	38,221	63.75%	1級	175	-다	語尾	58	40,392	67.37%	2級
142	기억	名詞	71	38,292	63.87%	2級	176	결	名詞	58	40,450	67.47%	3級
143	하루	名詞	70	38,362	63.98%	1級	177	얘기	名詞	57	40,507	67.56%	2級
144	그때	名詞	70	38,432	64.10%	2級	178	나-	動詞	57	40,564	67.66%	1級
145	날	名詞	69	38,501	64.22%	1級	179	한번	名詞	56	40,620	67.75%	2級
146	슬프-	形容詞	68	38,569	64.33%	1級	180	꼭	副詞	56	40,676	67.84%	1級
147	바람	名詞	68	38,637	64.44%	1級	181	조금	副詞	55	40,731	67.94%	1級
148	누구	代名詞	68	38,705	64.56%	1級	182	뚝	名詞	55	40,786	68.03%	5級
149	-르게	終結語尾	67	38,772	64.67%	2級	183	한	冠形詞	54	40,840	68.12%	1級
150	-는데	連結語尾	67	38,839	64.78%	2級	184	-니까	連結語尾	53	40,893	68.21%	1級
151	모두	副詞	66	38,905	64.89%	1級	185	찾-	動詞	52	40,945	68.29%	1級
152	이제	副詞	65	38,970	65.00%	2級	186	많-	形容詞	52	40,997	68.38%	1級
153	-어도	連結語尾	65	39,035	65.11%	3級	187	여기	代名詞	51	41,048	68.46%	1級
154	어떻-	形容詞	65	39,100	65.22%	1級	188	어떡하-	動詞	51	41,099	68.55%	3級
155	안-	動詞	65	39,165	65.32%	2級	189	보다	助詞	51	41,150	68.63%	1級
156	가-	補助用言	65	39,230	65.43%	3級	190	돌아오-	動詞	51	41,201	68.72%	1級
157	주-	動詞	64	39,294	65.54%	1級	191	-나	連結	51	41,252	68.80%	3級
158	-어요	終結語尾	64	39,358	65.65%	1級	192	잡-	動詞	50	41,302	68.89%	2級
159	-나요	終結語尾	64	39,422	65.75%	4級	193	힘들-	形容詞	49	41,351	68.97%	1級
160	잊-	動詞	63	39,485	65.86%	2級	194	생각하-	動詞	49	41,400	69.05%	1級
161	멈추-	動詞	63	39,548	65.96%	2級	195	생각	名詞	49	41,449	69.13%	1級
162	떠나-	動詞	63	39,611	66.07%	2級	196	-르래	終結語尾	49	41,498	69.22%	2級
163	기다리-	動詞	63	39,674	66.17%	1級	197	-다고	連結語尾	49	41,547	69.30%	3級
164	모든	冠形詞	62	39,736	66.28%	2級	198	남자	名詞	49	41,596	69.38%	1級
165	그냥	副詞	62	39,798	66.38%	2級	199	-을까	終結語尾	48	41,644	69.46%	1級
166	-으면	連結語尾	61	39,859	66.48%	2級	200	원하-	動詞	48	41,692	69.54%	2級
167	두	冠形詞	61	39,920	66.58%	1級	201	서	助詞	48	41,740	69.62%	1級
168	와	助詞	60	39,980	66.68%	1級	202	그런	冠形詞	48	41,788	69.70%	2級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
203	정말	副詞	47	41,835	69.78%	1級	237	-어서	連結語尾	41	43,334	72.28%	1級
204	잘	副詞	47	41,882	69.86%	1級	238	얼굴	名詞	41	43,375	72.35%	1級
205	또	副詞	47	41,929	69.93%	1級	239	변하-	動詞	41	43,416	72.41%	2級
206	끝	名詞	47	41,976	70.01%	2級	240	지우-	動詞	40	43,456	72.48%	2級
207	그렇-	形容詞	47	42,023	70.09%	1級	241	없이	副詞	40	43,496	72.55%	3級
208	이런	冠形詞	46	42,069	70.17%	2級	242	사라지-	動詞	40	43,536	72.61%	3級
209	위하-	動詞	46	42,115	70.24%	3級	243	-르까	連結語尾	40	43,576	72.68%	1級
210	바라보-	動詞	46	42,161	70.32%	2級	244	느끼-	動詞	40	43,616	72.75%	2級
211	민-	動詞	46	42,207	70.40%	2級	245	같이	副詞	40	43,656	72.81%	1級
212	그녀	代名詞	46	42,253	70.47%	3級	246	목소리	名詞	39	43,695	72.88%	2級
213	추억	名詞	45	42,298	70.55%	3級	247	멀리	副詞	39	43,734	72.94%	2級
214	지나-	動詞	45	42,343	70.62%	1級	248	오-	補助用言	38	43,772	73.01%	3級
215	저	冠形詞	45	42,388	70.70%	1級	249	-면서	連結語尾	38	43,810	73.07%	2級
216	마지막	名詞	45	42,433	70.77%	2級	250	다른	冠形詞	38	43,848	73.13%	1級
217	-란	連体形	45	42,478	70.85%	4級	251	느낌	名詞	38	43,886	73.20%	2級
218	노래	名詞	45	42,523	70.92%	1級	252	-ㄴ지	連結語尾	38	43,924	73.26%	4級
219	가	助詞	45	42,568	71.00%	1級	253	흐르-	動詞	37	43,961	73.32%	2級
220	혼자	副詞	44	42,612	71.07%	1級	254	향기	名詞	37	43,998	73.39%	4級
221	행복하-	形容詞	44	42,656	71.15%	2級	255	채	名詞	37	44,035	73.45%	5級
222	보내-	動詞	44	42,700	71.22%	1級	256	어떤	冠形詞	37	44,072	73.51%	1級
223	남-	動詞	44	42,744	71.29%	2級	257	버리-	動詞	37	44,109	73.57%	2級
224	-ㄴ단	連体形	44	42,788	71.37%	6級	258	바보	名詞	37	44,146	73.63%	3級
225	들-	動詞	43	42,831	71.44%	1級	259	몇	冠形詞	37	44,183	73.69%	1級
226	-다면	連結語尾	43	42,874	71.51%	4級	260	만들-	動詞	37	44,220	73.76%	1級
227	-다가	連結語尾	43	42,917	71.58%	2級	261	들-	動詞	37	44,257	73.82%	1級
228	괜찮-	形容詞	43	42,960	71.65%	1級	262	-ㄴ다면	連結語尾	37	44,294	73.88%	4級
229	하늘	名詞	42	43,002	71.72%	2級	263	그립-	形容詞	37	44,331	73.94%	2級
230	참	副詞	42	43,044	71.79%	1級	264	그렇게	副詞	37	44,368	74.00%	1級
231	전	名詞	42	43,086	71.86%	1級	265	그거	代名詞	37	44,405	74.06%	2級
232	사이	名詞	42	43,128	71.93%	1級	266	-이란	助詞	36	44,441	74.12%	4級
233	-는다	終結語尾	42	43,170	72.00%	3級	267	숨	名詞	36	44,477	74.18%	4級
234	터	名詞	41	43,211	72.07%	3級	268	미안하-	形容詞	36	44,513	74.24%	1級
235	집	名詞	41	43,252	72.14%	1級	269	안	名詞	35	44,548	74.30%	1級
236	제발	副詞	41	43,293	72.21%	4級	270	별	名詞	35	44,583	74.36%	2級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
271	많이	副詞	35	44,618	74.42%	1級	305	소리	名詞	30	45,717	76.25%	2級
272	-러	連結語尾	35	44,653	74.48%	1級	306	서-	動詞	30	45,747	76.30%	2級
273	-라고	連結語尾	35	44,688	74.54%	3級	307	빛	名詞	30	45,777	76.35%	3級
274	뒤	名詞	35	44,723	74.59%	1級	308	비	名詞	30	45,807	76.40%	1級
275	-는지	連結語尾	35	44,758	74.65%	4級	309	들리-	動詞	30	45,837	76.45%	2級
276	하지만	副詞	34	44,792	74.71%	1級	310	놓-	補助用言	30	45,867	76.50%	3級
277	앞	名詞	34	44,826	74.77%	1級	311	년	名詞	30	45,897	76.55%	1級
278	자-	動詞	33	44,859	74.82%	1級	312	친구	名詞	29	45,926	76.60%	1級
279	오늘	副詞	33	44,892	74.88%	1級	313	잠	名詞	29	45,955	76.65%	1級
280	-였었-	先語末語尾	33	44,925	74.93%	3級	314	오빠	名詞	29	45,984	76.70%	1級
281	언제나	副詞	33	44,958	74.99%	2級	315	아침	名詞	29	46,013	76.75%	1級
282	어느새	副詞	33	44,991	75.04%	3級	316	바라-	動詞	29	46,042	76.79%	2級
283	불-	動詞	33	45,024	75.10%	1級	317	라고	助詞	29	46,071	76.84%	3級
284	늘	副詞	33	45,057	75.15%	2級	318	두-	補助用言	29	46,100	76.89%	3級
285	누군가	代名詞	33	45,090	75.21%	X	319	-는지	終結語尾	29	46,129	76.94%	4級
286	그대로	副詞	33	45,123	75.26%	2級	320	내리-	動詞	29	46,158	76.99%	1級
287	참	動詞	32	45,155	75.31%	2級	321	흑시	副詞	28	46,186	77.03%	2級
288	예쁘-	形容詞	32	45,187	75.37%	1級	322	항상	副詞	28	46,214	77.08%	2級
289	여자	名詞	32	45,219	75.42%	1級	323	처음	名詞	28	46,242	77.13%	1級
290	-어야	連結語尾	32	45,251	75.47%	3級	324	지금	名詞	28	46,270	77.17%	1級
291	싫-	形容詞	32	45,283	75.53%	1級	325	줄	名詞	28	46,298	77.22%	4級
292	-니	連結語尾	32	45,315	75.58%	3級	326	잘하-	動詞	28	46,326	77.27%	1級
293	-네요	終結	32	45,347	75.64%	2級	327	영원하-	形容詞	28	46,354	77.31%	4級
294	거꾸로	副詞	32	45,379	75.69%	3級	328	부터	助詞	28	46,382	77.36%	1級
295	입술	名詞	31	45,410	75.74%	2級	329	-르지	連結語尾	28	46,410	77.41%	4級
296	일	冠形詞	31	45,441	75.79%	1級	330	때문	名詞	28	46,438	77.45%	2級
297	밖에	助詞	31	45,472	75.84%	2級	331	-나	終結語尾	28	46,466	77.50%	4級
298	마치	副詞	31	45,503	75.90%	4級	332	거짓말	名詞	28	46,494	77.55%	2級
299	-라는	連体形	31	45,534	75.95%	6級	333	차갑-	形容詞	27	46,521	77.59%	2級
300	니	冠形詞	31	45,565	76.00%	X	334	외롭-	形容詞	27	46,548	77.64%	2級
301	내일	名詞	31	45,596	76.05%	1級	335	-라	連結語尾	27	46,575	77.68%	3級
302	가끔	副詞	31	45,627	76.10%	2級	336	떠오르-	動詞	27	46,602	77.73%	3級
303	-자	終結語尾	30	45,657	76.15%	3級	337	-다는	連体	27	46,629	77.77%	6級
304	-있었-	先語末語尾	30	45,687	76.20%	3級	338	다가오-	動詞	27	46,656	77.82%	4級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
339	기분	名詞	27	46,683	77.86%	1級	373	거울	名詞	24	47,541	79.29%	1級
340	그만	副詞	27	46,710	77.91%	2級	374	거기	代名詞	24	47,565	79.33%	1級
341	그리-	動詞	27	46,737	77.95%	1級	375	필요하-	形容詞	23	47,588	79.37%	1級
342	과	助詞	27	46,764	78.00%	1級	376	이십사	數詞	23	47,611	79.41%	1級
343	같이	助詞	27	46,791	78.04%	3級	377	애쓰-	動詞	23	47,634	79.45%	4級
344	감-	動詞	27	46,818	78.09%	2級	378	-아야	連結語尾	23	47,657	79.49%	3級
345	천국	名詞	26	46,844	78.13%	4級	379	씩	接辭	23	47,680	79.53%	3級
346	이름	名詞	26	46,870	78.18%	1級	380	맞-	動詞	23	47,703	79.56%	1級
347	아무	冠形詞	26	46,896	78.22%	2級	381	마다	助詞	23	47,726	79.60%	2級
348	쓰-	動詞	26	46,922	78.26%	1級	382	두렵-	形容詞	23	47,749	79.64%	4級
349	바로	副詞	26	46,948	78.31%	1級	383	-도록	連結語尾	23	47,772	79.68%	3級
350	뛰-	動詞	26	46,974	78.35%	2級	384	다르-	形容詞	23	47,795	79.72%	1級
351	돌-	動詞	26	47,000	78.39%	1級	385	걸-	動詞	23	47,818	79.76%	1級
352	품	名詞	25	47,025	78.43%	4級	386	헤어지-	動詞	22	47,840	79.79%	2級
353	쯤	接辭	25	47,050	78.48%	3級	387	햇살	名詞	22	47,862	79.83%	4級
354	점점	副詞	25	47,075	78.52%	2級	388	처음	副詞	22	47,884	79.87%	1級
355	익숙하-	副詞	25	47,100	78.56%	2級	389	지내-	動詞	22	47,906	79.90%	1級
356	으르렁	形容詞	25	47,125	78.60%	X	390	전부	名詞	22	47,928	79.94%	2級
357	위	名詞	25	47,150	78.64%	1級	391	이대로	副詞	22	47,950	79.98%	4級
358	뿐	名詞	25	47,175	78.68%	3級	392	서로	名詞	22	47,972	80.01%	2級
359	빛나-	動詞	25	47,200	78.73%	4級	393	번	名詞	22	47,994	80.05%	1級
360	떡-	動詞	25	47,225	78.77%	1級	394	머리	名詞	22	48,016	80.09%	1級
361	매일	副詞	25	47,250	78.81%	1級	395	떠나가	動詞	22	48,038	80.12%	3級
362	뜨겁-	形容詞	25	47,275	78.85%	2級	396	똥	連結語尾	22	48,060	80.16%	4級
363	-느가	連結語尾	25	47,300	78.89%	6級	397	달라지-	補助用言	22	48,082	80.20%	3級
364	과	助詞	25	47,325	78.93%	1級	398	넘버	名詞	22	48,104	80.23%	X
365	하얗-	形容詞	24	47,349	78.97%	2級	399	나인	名詞	22	48,126	80.27%	X
366	취하-	動詞	24	47,373	79.01%	3級	400	나오-	動詞	22	48,148	80.31%	1級
367	이유	名詞	24	47,397	79.05%	1級	401	그저	副詞	22	48,170	80.34%	3級
368	완벽하-	形容詞	24	47,421	79.09%	4級	402	그날	名詞	22	48,192	80.38%	2級
369	심장	名詞	24	47,445	79.13%	4級	403	흔들-	動詞	21	48,213	80.42%	2級
370	-르라고	終結語尾	24	47,469	79.17%	6級	404	이거	代名詞	21	48,234	80.45%	2級
371	맞뜻하-	形容詞	24	47,493	79.21%	1級	405	아무	代名詞	21	48,255	80.49%	2級
372	돌아가-	動詞	24	47,517	79.25%	1級	406	-세요	終結語尾	21	48,276	80.52%	1級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
407	뿐	助詞	21	48,297	80.56%	3級	441	-단	連体形	19	48,965	81.67%	6級
408	말어지-	動詞	21	48,318	80.59%	4級	442	-는데	終結語尾	19	48,984	81.70%	2級
409	만큼	名詞	21	48,339	80.63%	3級	443	내-	動詞	19	49,003	81.73%	2級
410	든	助詞	21	48,360	80.66%	4級	444	그러-	動詞	19	49,022	81.76%	3級
411	기억하-	動詞	21	48,381	80.70%	2級	445	혼자	名詞	18	49,040	81.79%	1級
412	곳	名詞	21	48,402	80.73%	1級	446	표정	名詞	18	49,058	81.82%	3級
413	채우-	動詞	20	48,422	80.76%	3級	447	척	名詞	18	49,076	81.85%	5級
414	찾아오-	動詞	20	48,442	80.80%	2級	448	진심	名詞	18	49,094	81.88%	3級
415	우울하-	形容詞	20	48,462	80.83%	3級	449	저기	代名詞	18	49,112	81.91%	1級
416	아름답-	形容詞	20	48,482	80.86%	1級	450	이상	名詞	18	49,130	81.94%	2級
417	시작하-	動詞	20	48,502	80.90%	1級	451	이러-	動詞	18	49,148	81.97%	3級
418	마저	助詞	20	48,522	80.93%	4級	452	운명	名詞	18	49,166	82.00%	3級
419	-러	連結語尾	20	48,542	80.96%	1級	453	요	助詞	18	49,184	82.03%	3級
420	-라면	連結語尾	20	48,562	81.00%	1級	454	오늘밤	名詞	18	49,202	82.06%	2級
421	달-	動詞	20	48,582	81.03%	3級	455	-여야	連結語尾	18	49,220	82.09%	3級
422	단	冠形詞	20	48,602	81.06%	X	456	어찌-	動詞	18	49,238	82.12%	4級
423	나란히	副詞	20	48,622	81.10%	4級	457	어렵-	形容詞	18	49,256	82.15%	1級
424	꾸-	動詞	20	48,642	81.13%	2級	458	빠지-	動詞	18	49,274	82.18%	2級
425	지나가-	動詞	19	48,661	81.16%	2級	459	분	名詞	18	49,292	82.21%	1級
426	죽-	動詞	19	48,680	81.19%	2級	460	병	名詞	18	49,310	82.25%	1級
427	-오	終結語尾	19	48,699	81.23%	6級	461	땀-	形容詞	18	49,328	82.28%	3級
428	얼마나	副詞	19	48,718	81.26%	1級	462	맘속	名詞	18	49,346	82.31%	4級
429	-어라	終結語尾	19	48,737	81.29%	4級	463	-口	轉成語尾	18	49,364	82.34%	2級
430	약속	名詞	19	48,756	81.32%	1級	464	너무나	副詞	18	49,382	82.37%	4級
431	안녕	感嘆詞	19	48,775	81.35%	1級	465	근데	副詞	18	49,400	82.40%	3級
432	아무리	副詞	19	48,794	81.38%	2級	466	그리고	副詞	18	49,418	82.43%	1級
433	생각나-	動詞	19	48,813	81.42%	2級	467	계절	名詞	18	49,436	82.46%	1級
434	상처	名詞	19	48,832	81.45%	2級	468	가까이	副詞	18	49,454	82.49%	2級
435	비추-	動詞	19	48,851	81.48%	4級	469	행복	名詞	17	49,471	82.51%	2級
436	받-	動詞	19	48,870	81.51%	1級	470	지치-	動詞	17	49,488	82.54%	4級
437	묻-	動詞	19	48,889	81.54%	1級	471	-는데	連結語尾	17	49,505	82.57%	2級
438	무지개	名詞	19	48,908	81.57%	4級	472	오랜	冠形詞	17	49,522	82.60%	3級
439	랑	助詞	19	48,927	81.61%	1級	473	스치-	動詞	17	49,539	82.63%	4級
440	따르-	動詞	19	48,946	81.64%	3級	474	숨기-	動詞	17	49,556	82.66%	4級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
475	숨-	動詞	17	49,573	82.68%	3級	509	전하-	動詞	15	50,124	83.60%	2級
476	술	名詞	17	49,590	82.71%	1級	510	이리	副詞	15	50,139	83.63%	3級
477	서로	副詞	17	49,607	82.74%	2級	511	의미	名詞	15	50,154	83.65%	2級
478	무슨	冠形詞	17	49,624	82.77%	1級	512	어쩌면	副詞	15	50,169	83.68%	4級
479	-ㄷ지	終結語尾	17	49,641	82.80%	4級	513	어색하-	形容詞	15	50,184	83.70%	4級
480	-ㄷ하	補助用言	17	49,658	82.83%	5級	514	어리-	形容詞	15	50,199	83.73%	2級
481	달콤하-	形容詞	17	49,675	82.85%	3級	515	애기하-	動詞	15	50,214	83.75%	2級
482	꽃	名詞	17	49,692	82.88%	1級	516	애	名詞	15	50,229	83.78%	2級
483	그리워하-	動詞	17	49,709	82.91%	2級	517	슬픔	名詞	15	50,244	83.80%	2級
484	-고서	連結語尾	17	49,726	82.94%	4級	518	비-	動詞	15	50,259	83.83%	2級
485	갑	名詞	17	49,743	82.97%	3級	519	발	名詞	15	50,274	83.85%	1級
486	편하-	形容詞	16	49,759	82.99%	2級	520	뭔가	代名詞	15	50,289	83.88%	X
487	치-	動詞	16	49,775	83.02%	1級	521	모자라-	動詞	15	50,304	83.90%	2級
488	조차	助詞	16	49,791	83.05%	5級	522	만나-	動詞	15	50,319	83.93%	1級
489	잡초맨	名詞	16	49,807	83.07%	5級	523	뜨-	動詞	15	50,334	83.95%	3級
490	이미	副詞	16	49,823	83.10%	2級	524	딱	副詞	15	50,349	83.98%	3級
491	여전히	副詞	16	49,839	83.13%	4級	525	나	助詞	15	50,364	84.00%	2級
492	야	助詞	16	49,855	83.15%	3級	526	-ㄴ가요	終結語尾	15	50,379	84.03%	5級
493	앉-	動詞	16	49,871	83.18%	1級	527	-갈래	終結語尾	15	50,394	84.05%	5級
494	아쉽-	形容詞	16	49,887	83.21%	3級	528	기대-	動詞	15	50,409	84.08%	3級
495	슈퍼	名詞	16	49,903	83.23%	3級	529	그	代名詞	15	50,424	84.10%	1級
496	쉬-	動詞	16	49,919	83.26%	1級	530	괜히	副詞	15	50,439	84.13%	4級
497	삶	名詞	16	49,935	83.29%	3級	531	공기	名詞	15	50,454	84.15%	3級
498	몸	名詞	16	49,951	83.31%	1級	532	결국	副詞	15	50,469	84.18%	3級
499	떨리-	動詞	16	49,967	83.34%	3級	533	감추-	動詞	15	50,484	84.20%	4級
500	따위	名詞	16	49,983	83.37%	5級	534	힘	名詞	14	50,498	84.23%	2級
501	돌아서-	動詞	16	49,999	83.39%	4級	535	후	名詞	14	50,512	84.25%	1級
502	대체	副詞	16	50,015	83.42%	5級	536	험하-	形容詞	14	50,526	84.27%	4級
503	나쁘-	形容詞	16	50,031	83.45%	1級	537	해	名詞	14	50,540	84.30%	2級
504	끝나-	動詞	16	50,047	83.47%	1級	538	한잔	名詞	14	50,554	84.32%	2級
505	그렇-	動詞	16	50,063	83.50%	1級	539	잊히-	動詞	14	50,568	84.34%	4級
506	갖-	動詞	16	50,079	83.53%	2級	540	-으니까	連結語尾	14	50,582	84.37%	1級
507	혼자서	副詞	15	50,094	83.55%	1級	541	-에요	終結語尾	14	50,596	84.39%	1級
508	좋아하-	動詞	15	50,109	83.58%	1級	542	아무것	代名詞	14	50,610	84.41%	2級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
543	아	助詞	14	50,624	84.44%	3級	577	들	接辭	13	51,077	85.19%	X
544	식-	動詞	14	50,638	84.46%	2級	578	들-	動詞	13	51,090	85.21%	2級
545	소중하-	形容詞	14	50,652	84.48%	2級	579	-더라	終結語尾	13	51,103	85.24%	4級
546	사실	名詞	14	50,666	84.51%	2級	580	넘-	動詞	13	51,116	85.26%	2級
547	-하다	終結語尾	14	50,680	84.53%	1級	581	내려오-	動詞	13	51,129	85.28%	2級
548	미소	名詞	14	50,694	84.55%	3級	582	-ㄴ지	終結語尾	13	51,142	85.30%	4級
549	만지-	動詞	14	50,708	84.58%	2級	583	-ㄴ데	終結語尾	13	51,155	85.32%	2級
550	-라서	連結語尾	14	50,722	84.60%	1級	584	걸음	名詞	13	51,168	85.34%	2級
551	라	助詞	14	50,736	84.62%	3級	585	가득	副詞	13	51,181	85.37%	2級
552	달라지-	動詞	14	50,750	84.65%	3級	586	한순간	名詞	12	51,193	85.39%	4級
553	-ㄴ다는	連體形	14	50,764	84.67%	6級	587	터지-	動詞	12	51,205	85.41%	4級
554	그래도	副詞	14	50,778	84.69%	3級	588	크리스마스	名詞	12	51,217	85.43%	2級
555	흠치-	動詞	13	50,791	84.72%	4級	589	춤-	形容詞	12	51,229	85.45%	1級
556	헤매-	動詞	13	50,804	84.74%	4級	590	차오르-	動詞	12	51,241	85.47%	X
557	향하-	動詞	13	50,817	84.76%	3級	591	차-	動詞	12	51,253	85.49%	2級
558	타-	動詞	13	50,830	84.78%	1級	592	지키-	動詞	12	51,265	85.51%	2級
559	크-	形容詞	13	50,843	84.80%	1級	593	지-	動詞	12	51,277	85.53%	2級
560	종일	名詞	13	50,856	84.82%	3級	594	조그맣-	形容詞	12	51,289	85.55%	4級
561	전화	名詞	13	50,869	84.85%	1級	595	작-	形容詞	12	51,301	85.57%	1級
562	입	名詞	13	50,882	84.87%	1級	596	이해하-	動詞	12	51,313	85.59%	2級
563	이별하-	動詞	13	50,895	84.89%	4級	597	이	接辭	12	51,325	85.61%	X
564	이렇-	形容詞	13	50,908	84.91%	2級	598	으르렁대-	動詞	12	51,337	85.63%	X
565	외치-	動詞	13	50,921	84.93%	4級	599	웬지	副詞	12	51,349	85.65%	4級
566	옆	名詞	13	50,934	84.95%	1級	600	오직	副詞	12	51,361	85.67%	4級
567	여	助詞	13	50,947	84.98%	3級	601	얼어붙-	動詞	12	51,373	85.69%	5級
568	쉽-	形容詞	13	50,960	85.00%	1級	602	언젠가	副詞	12	51,385	85.71%	4級
569	며칠	名詞	13	50,973	85.02%	1級	603	-았었-	先語末語尾	12	51,397	85.73%	3級
570	먼저	副詞	13	50,986	85.04%	1級	604	안되-	動詞	12	51,409	85.75%	2級
571	맞추-	動詞	13	50,999	85.06%	2級	605	안기-	動詞	12	51,421	85.77%	4級
572	막	動詞	13	51,012	85.08%	3級	606	아이	名詞	12	51,433	85.79%	1級
573	-라면	終結語尾	13	51,025	85.11%	4級	607	시절	名詞	12	51,445	85.81%	4級
574	라도	助詞	13	51,038	85.13%	4級	608	수많은	形容詞	12	51,457	85.83%	4級
575	-ㄴ수록	連結語尾	13	51,051	85.15%	4級	609	선물	名詞	12	51,469	85.85%	1級
576	-ㄴ까요	終結語尾	13	51,064	85.17%	1級	610	방	名詞	12	51,481	85.87%	1級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
611	밝-	形容詞	12	51,493	85.89%	2級	645	아마	副詞	11	51,888	86.54%	2級
612	말투	名詞	12	51,505	85.91%	4級	646	-시-	語尾	11	51,899	86.56%	1級
613	만약	名詞	12	51,517	85.93%	2級	647	수줍-	形容詞	11	51,910	86.58%	6級
614	-르래요	終結語尾	12	51,529	85.95%	2級	648	벌써	副詞	11	51,921	86.60%	2級
615	-르게요	終結語尾	12	51,541	85.97%	2級	649	발걸음	名詞	11	51,932	86.62%	4級
616	답-	動詞	12	51,553	85.99%	3級	650	미련	名詞	11	51,943	86.64%	4級
617	눈빛	名詞	12	51,565	86.01%	4級	651	문자	名詞	11	51,954	86.65%	3級
618	놓치-	動詞	12	51,577	86.03%	3級	652	매일	名詞	11	51,965	86.67%	1級
619	내-	補助用言	12	51,589	86.05%	5級	653	망설이-	動詞	11	51,976	86.69%	4級
620	나-	補助用言	12	51,601	86.07%	3級	654	만지작	副詞	11	51,987	86.71%	X
621	-ㄴ다고	連結語尾	12	51,613	86.09%	3級	655	-라고	終結語尾	11	51,998	86.73%	3級
622	깨-	動詞	12	51,625	86.11%	4級	656	떨어지-	動詞	11	52,009	86.75%	2級
623	깊-	形容詞	12	51,637	86.13%	2級	657	들어가-	動詞	11	52,020	86.77%	1級
624	길-	形容詞	12	51,649	86.15%	1級	658	대답	名詞	11	52,031	86.78%	1級
625	그만하-	動詞	12	51,661	86.17%	3級	659	달	名詞	11	52,042	86.80%	1級
626	그곳	代名詞	12	51,673	86.19%	2級	660	단둘	名詞	11	52,053	86.82%	X
627	귀	名詞	12	51,685	86.21%	1級	661	다음	名詞	11	52,064	86.84%	1級
628	고백	名詞	12	51,697	86.23%	3級	662	늦-	動詞	11	52,075	86.86%	1級
629	고맙-	形容詞	12	51,709	86.25%	1級	663	눈부시-	形容詞	11	52,086	86.88%	3級
630	고르-	動詞	12	51,721	86.27%	1級	664	눔	名詞	11	52,097	86.89%	5級
631	걱정	名詞	12	51,733	86.29%	2級	665	그래	感嘆詞	11	52,108	86.91%	1級
632	가득하-	形容詞	12	51,745	86.31%	3級	666	긋	名詞	11	52,119	86.93%	1級
633	홀로	副詞	11	51,756	86.32%	5級	667	갑자기	副詞	11	52,130	86.95%	2級
634	피하-	動詞	11	51,767	86.34%	3級	668	가지-	動詞	11	52,141	86.97%	1級
635	차라리	副詞	11	51,778	86.36%	4級	669	힘겹-	形容詞	10	52,151	86.98%	6級
636	짧-	形容詞	11	51,789	86.38%	2級	670	흘어지-	動詞	10	52,161	87.00%	4級
637	조금	名詞	11	51,800	86.40%	1級	671	흘리-	動詞	10	52,171	87.02%	2級
638	잠들-	動詞	11	51,811	86.42%	4級	672	흔하-	形容詞	10	52,181	87.03%	4級
639	인연	名詞	11	51,822	86.43%	4級	673	흔들리-	動詞	10	52,191	87.05%	4級
640	이라도	助詞	11	51,833	86.45%	4級	674	함께하-	動詞	10	52,201	87.07%	5級
641	은	冠形詞	11	51,844	86.47%	3級	675	태양	名詞	10	52,211	87.08%	4級
642	영원히	副詞	11	51,855	86.49%	3級	676	춤	名詞	10	52,221	87.10%	1級
643	어둡-	形容詞	11	51,866	86.51%	2級	677	찾아가-	動詞	10	52,231	87.12%	2級
644	아름	名詞	11	51,877	86.53%	3級	678	집	名詞	10	52,241	87.13%	2級

	語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級		語彙	品詞	頻度	累計 頻度	累計 比率	等級
679	지겹-	形容詞	10	52,251	87.15%	4級	698	멤돌-	動詞	10	52,441	87.47%	6級
680	전화기	名詞	10	52,261	87.17%	2級	699	만남	名詞	10	52,451	87.48%	3級
681	자리	名詞	10	52,271	87.18%	2級	700	-려고	連結語尾	10	52,461	87.50%	1級
682	-을래	終結語尾	10	52,281	87.20%	2級	701	랏	名詞	10	52,471	87.52%	X
683	움직이-	動詞	10	52,291	87.22%	2級	702	-래	終結語尾	10	52,481	87.53%	4級
684	언제	名詞	10	52,301	87.23%	1級	703	똑같-	形容詞	10	52,491	87.55%	2級
685	어설피-	形容詞	10	52,311	87.25%	6級	704	또다시	副詞	10	52,501	87.57%	4級
686	어린애	名詞	10	52,321	87.27%	4級	705	더욱	副詞	10	52,511	87.58%	2級
687	약속하-	動詞	10	52,331	87.28%	1級	706	넓-	形容詞	10	52,521	87.60%	1級
688	아주	副詞	10	52,341	87.30%	1級	707	낮설-	形容詞	10	52,531	87.62%	3級
689	시계	名詞	10	52,351	87.32%	2級	708	꺼내-	動詞	10	52,541	87.63%	2級
690	새벽	名詞	10	52,361	87.33%	2級	709	깨우-	動詞	10	52,551	87.65%	4級
691	빨갈-	形容詞	10	52,371	87.35%	2級	710	기대	名詞	10	52,561	87.67%	3級
692	붙잡-	動詞	10	52,381	87.37%	4級	711	그리움	名詞	10	52,571	87.68%	4級
693	분위기	名詞	10	52,391	87.38%	2級	712	견디-	動詞	10	52,581	87.70%	4級
694	블룸	名詞	10	52,401	87.40%	X	713	건네-	動詞	10	52,591	87.72%	4級
695	바래-	動詞	10	52,411	87.42%	X	714	가장	副詞	10	52,601	87.73%	1級
696	바다	名詞	10	52,421	87.43%	1級	715	가을	名詞	10	52,611	87.75%	1級
697	목	名詞	10	52,431	87.45%	1級							